

Módulo IV - La práctica de la comprensión lectora



Figura 14: Niño y el libro de perro sosteniendo

Fuente: http://gregwalcher.files.wordpress.com/2010/04/mcdowall_rodny_lassie_come_home_01.jpg

Contenido básico

- Análisis y organización secuencial de actividades de comprensión lectora, vinculadas al aprendizaje y a la enseñanza de lenguas extranjeras.

Objetivos

- Reflexionar sobre las diferentes instancias de una actividad de comprensión lectora.
- Analizar aspectos inherentes a las diversas etapas que componen una actividad de lectura, en una perspectiva aplicada al aprendizaje y enseñanza de lenguas extranjeras.



I - Actividad 17: Leer la Guía Impresa (Módulo IV)



II - Actividad 18: Ver la Videoclase (Módulo IV)



III - Actividad 19: Participar del Foro de Dudas (Módulo IV)

El módulo anterior motivó una serie de reflexiones sobre técnicas, modos de lectura y niveles de comprensión, entre otros, que intervienen en la práctica de la comprensión lectora. El énfasis recayó sobre la noción de lectura como acto comunicativo, en el que intervienen lector, texto, contexto y el entrecruzamiento de aspectos socio-histórico-culturales fundamentales para el éxito en la comprensión y construcción de significados por medio de la lectura. Vimos, de ese modo, la importancia de conocer los diferentes niveles de comprensión lectora y los diferentes modos de leer un texto. En este cuarto y último módulo de nuestra disciplina, vamos a estudiar y reflexionar sobre las diferentes instancias que intervienen en una actividad de comprensión lectora, principalmente con el propósito de concienciarnos sobre la necesidad de pensar cada vez más y mejor las actividades de comprensión lectora que preparamos para nuestras clases. Para ese propósito, analizaremos la secuencia de elementos que intervienen en una actividad de lectura, en el ámbito de aprendizaje de lenguas extranjeras.



Antes de proseguir la lectura, vamos a detenernos por un instante y reflexionar sobre esto: ***Normalmente, ¿cuáles son los pasos que seguimos, desde el primer contacto que establecemos con un texto, cuando vamos a realizar una actividad de comprensión lectora? ¿y durante la lectura? ¿y después de leer?***

Giovannini et al. (1996, p. 32-33) proponen una secuencia general que se podría aplicar a actividades de comprensión lectora. Entre las instancias que los autores apuntan, se destacan:

- (1) **Las actividades de pre-lectura:** consisten en promover la activación de conocimientos previos y de situar a los alumnos, despertando su interés y motivándolos por la lectura. Entre las diferentes actividades de pre-lectura, los autores señalan la discusión del tema propuesto en la lectura, partiendo de lo que se sabe, de lo que opinan o les interesa. Otro modo de iniciar la actividad podría ser contándoles una historia a los alumnos, o haciendo comentarios sobre el tema. También se podría comenzar con comentarios sobre imágenes y marcas tipográficas, etc.

Antes de la lectura, hay que

(1.1) despertar la necesidad de leer, convertir al alumno en lector activo, en alguien que sabe para qué lee y que asume su responsabilidad ante la lectura y que aporta sus conocimientos y experiencias, sus expectativas y sus interrogantes;

(1.2) ayudar a que el alumno tenga objetivos claros, que se plantee una serie de preguntas como: ¿Qué voy a leer, por qué o para qué voy a leer, cómo voy a leer? Todas esas preguntas ayudarán a clarificar objetivos y a concentrarse mejor, a tener alguna idea sobre el tipo de texto, sobre la razón por la que lee o incluso a anticipar las tareas que se le puedan solicitar después de la lectura;

(1.3) activar el conocimiento previo, explorar y establecer predicciones sobre el texto, como prácticas que también ayudarán a concentrarse en los objetivos de la lectura.

(2) **La fijación clara de la tarea y del objetivo:** consiste en definir criterios vinculados a la tarea de comprensión que deberán realizar los alumnos, para que ellos sepan exactamente en qué consiste la actividad. Un modo de fijar mejor la tarea es promoviendo una discusión en clase, para que los alumnos comenten entre sí qué deberán hacer. Ofrecer un modelo de lo que se espera siempre les será útil a los alumnos.

(3) **Primera lectura:** consiste en dejar que haya un tiempo suficiente para que se realice una lectura silenciosa del texto, sin interrupciones. La comprensión global de la lectura se podrá comprobar por medio de una o dos preguntas generales.

(4) **Segunda lectura:** consiste en conducir a los alumnos hacia lugares más específicos del texto, puntos importantes para una comprensión en un nivel más profundo. Se puede realizar preguntas que aborden esos puntos específicos que se quiere abordar.

(5) **Tercera lectura y realización de la tarea:** consiste en la comprensión textual ya como un todo. Se puede solicitar comentarios sobre el contenido, trabajar aspectos formales como deducción de vocabulario, incluso con consulta a diccionarios, en caso de necesidad. Es importante que los alumnos tengan tiempo para realizar la tarea. El profesor puede observar y prestar atención en qué resulta más exitoso y en qué no.

(6) **Actividades derivadas y de post-lectura:** consiste en evaluar la actividad en sí, realizando una puesta en común de las impresiones de lectura de los alumnos. Ciertas preguntas podrán orientar esta etapa. Por ejemplo, ¿todos han podido hacer bien la tarea? ¿Será necesario hacer otra lectura? ¿Se puede constatar qué estrategias o técnicas hubo que aplicar para realizar la tarea? ¿Se podría sacar algún aprendizaje a partir de la actividad, en el sentido de nuevas palabras o, incluso, algún nuevo procedimiento de lectura que podría ayudar futuramente?

(6.1) Post-lectura, una continuación: consiste en utilizar la actividad de comprensión lectora como una motivación para la realización de otros tipos de actividades: de expresión oral, de expresión escrita, de comprensión oral, de selección de vocabulario, de deducción de reglas gramaticales, de práctica o reflexión de contenidos gramaticales, de estrategias, de aspectos socio-culturales, históricos, etc.



Actividad: Lee el siguiente texto en voz alta, interpretando los papeles de los personajes y también del narrador. Luego responde.

El Contrabando

Fernando Díaz Plaja

Según una historia que me contaron en la frontera pirenaica, un campesino apareció en la aduana montado en una bicicleta y cargado con un pesado saco.

- ¿Qué llevas ahí?
- Arena.
- Arena, ¿eh? A descargarla.

Vació el saco sobre una mesa. Era arena, efectivamente. Los aduaneros se miraron perplejos.

- ¿Puedo llevármela?
- Sí...

A los seis días llegaba otra vez el hombre pedaleando, con el saco a cuestas.

- Arena otra vez, ¿eh? ¿Para qué la pasas?
- Estoy construyendo una casa.
- ¿Y no hay arena en tu pueblo?
- Como ésta, no, señor.
- Anda, vacía el saco.

Esta vez pasaron los granos a través de un tamiz ya preparado, los analizaron, los sopesaron... y se dieron por vencidos.

- Anda, vete.

El traslado de la arena duró varias semanas y por fin cesó. Unos años después, el aduanero, ya retirado (*aposentado*), se encontró en el pueblo donde se había instalado con el misterioso transportador. Tomaron unas copas juntos y después le dijo:

- Estoy ya retirado, te juro además, por mis hijos, que no haré uso de lo que me digas, pero tengo una curiosidad. ¿Qué pasabas de contrabando con el saco de arena?

El otro le guiñó picarescamente los ojos.

- ¿Palabra que no me perjudicará?
- Te lo juro. No he podido dormir muchas noches pensando en ello. ¿Qué diablos pasabas todas las semanas montado en la bicicleta?
- Pues, eso: bicicletas.

Cuestión 01

¿Cómo tuviste que proceder para realizar la lectura en voz alta? ¿Fue necesario leer en voz baja primero o varias veces para entender el sentido?



Cuestión 02

Retorna al texto e intenta ver cuántas veces aparece la palabra “arena”. Tienes solamente 10 segundos para eso, controla el tiempo. Después, haz lo mismo con la palabra “saco”.



Cuestión 03

¿Para qué crees que hicimos la cuestión anterior, de contar la cantidad de veces que aparece determinada palabra en un texto, en un tiempo determinado y corto? Explica.



Cuestión 04

¿En qué consiste el humor presente en el cuento leído?



En la cuestión 02 de la actividad anterior, además de tener que efectuar una lectura con objetivos muy específicos, resulta bastante evidente la existencia de diversos modos de leer. No siempre lo que interesa es una lectura detallada. Al leer con un objetivo y un tiempo marcado, la actividad se muestra interesante para notar que no hace falta leer siempre todo, palabra por palabra. Es fundamental el establecimiento de objetivos en la lectura.



Actividad: Ahora vas a leer un texto de Jorge Luis Borges, intitulado *Como nace un texto*.

Lee, primero, un poco sobre el autor.

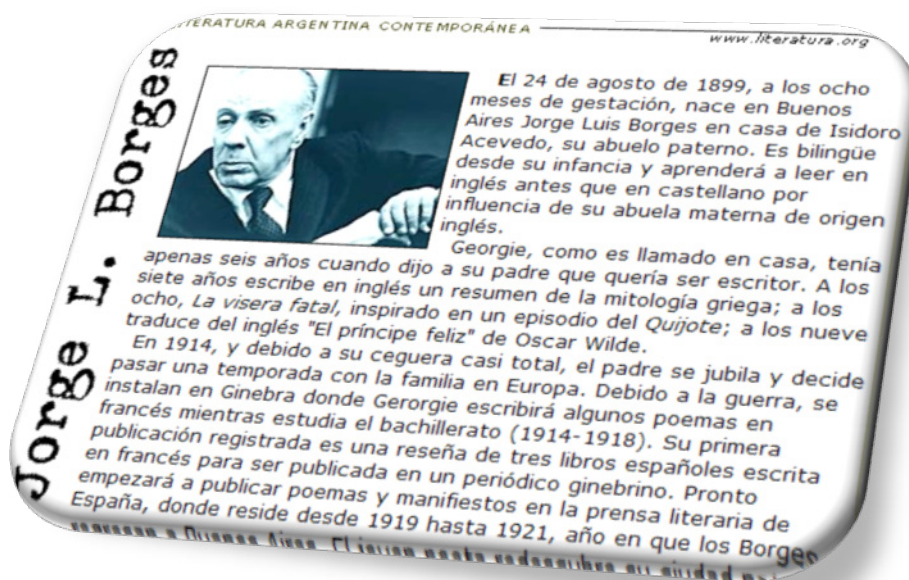


Figura 15: Texto de Jorge Luis Borges



Para leer el texto completo con la biografía de Borges, sigue el siguiente enlace:

<http://www.literatura.org/Borges/Borges.html>

Cuestión 01 - Antes de iniciar la lectura, ¿qué tipo de predicciones puedes hacer a partir del título? ¿Qué detalles crees que encontrarás en el texto?

Cuestión 02 – Ahora, lee el texto y luego observa si se comprueban tus predicciones. Comenta.

COMO NACE UN TEXTO

Por Jorge Luis Borges

Empieza por una suerte de revelación. Pero uso esa palabra de un modo modesto, no ambicioso. Es decir, de pronto sé que va a ocurrir algo y eso que va a ocurrir puede ser, en el caso de un cuento, el principio y el fin. En el caso de un poema, no: es una idea más general, y a veces ha sido la primera línea. Es decir, algo me es dado, y luego ya intervengo yo, y quizá se echa todo a perder. En el caso de un cuento, por ejemplo, bueno, yo conozco el principio, el punto de partida, conozco el fin, conozco la meta. Pero luego tengo que descubrir, mediante mis muy limitados medios, qué sucede entre el principio y el fin. Y luego hay otros problemas a resolver; por ejemplo, si conviene que el hecho sea contado en primera persona o en tercera persona. Luego, hay que buscar la época; ahora, en cuanto a mí «eso es una solución personal mía», creo que para mí lo más cómodo viene a ser la última década del siglo XIX. Elijo «si se trata de un cuento porteño», lugares de las orillas, digamos, de Palermo, digamos de Barracas, de Turdera. Y la fecha, digamos 1899, el año de mi nacimiento, por ejemplo. Porque ¿quién puede saber, exactamente, cómo hablaban aquellos orilleros

muerdos?: nadie. Es decir, que **yo puedo proceder con comodidad**. En cambio, si un escritor elige un tema contemporáneo, entonces ya el lector se convierte en un inspector y resuelve: «No, en tal barrio no se habla así, la gente de tal clase no usaría tal o cual expresión.»

El escritor prevé todo esto y se siente trabado. En cambio, yo elijo una época un poco lejana, un lugar un poco lejano; y eso me da libertad, y ya puedo fantasear o falsificar, incluso. Puedo mentir sin que nadie se dé cuenta, y sobre todo, sin que yo mismo me dé cuenta, ya que es necesario que el escritor que escribe una fábula «por fantástica que sea» crea, por el momento, en la realidad de la fábula.

Disponible en: <http://edant.clarin.com/diario/especiales/Borges/html/Nacimiento.html>

Cuestión 03 - ¿Con qué situación se enfrenta un escritor que elige un tema contemporáneo para narrar?



Cuestión 04 – ¿Cómo dice Borges que él mismo procede ante esa situación de la temporalidad?



Lectura y unidades de información

Una cuestión fundamental en el desarrollo de la destreza lectora es que el alumno vaya comprendiendo que siempre se debe apuntar a la lectura de unidades de información y no de palabra por palabra. Es natural que los niños silabeen al leer, porque aún se encuentran en una instancia de interpretación de las letras, o de la correspondencia entre grafemas y fonemas. En el caso de aprendices de lenguas extranjeras, a medida que se va desarrollando la habilidad lectora, se va mejorando cada vez más la capacidad de percibir unidades de información más amplias o pertenecientes a diferentes niveles de comprensión.

Algunos estudiosos (SUÁREZ MUÑOZ, 2004; LÓPEZ RAMÍREZ, 2006; ROBLES, 2011) proponen un esquema ascendente de **microhabilidades de lectura**, que contribuyen a la buena comprensión de un texto escrito. Aunque sepamos que al leer todo ocurre de un modo simultáneo y bastante rápido, este esquema es importante para pensar las innúmeras instancias en que se procesan las informaciones. Desde el nivel de las letras y sonidos hasta el de nivel del mensaje y de la comunicación, son muchas las microhabilidades que se activan. A seguir, algunos de los procesos que realizamos prácticamente sin percibir, cuando leemos en lengua materna, y que a veces dificultan un poco la comprensión cuando leemos en lengua extranjera.

Letras y sonidos

- Reconocer y distinguir las diferentes letras del alfabeto.
- Pronunciar las letras del alfabeto.
- Saber cómo se ordenan las letras.
- Saber cómo se pronuncian las palabras escritas.
- Poder descifrar la escritura hecha a mano.

Palabras y frases

- Reconocer las palabras y frases y recordar su significado con rapidez.
- Reconocer que una palabra nueva tiene relación con una palabra conocida.
- Reconocer la relación entre diversas formas de la misma palabra: flexión, derivación, composición, etc.
- Utilizar el contexto para dar significado a una palabra nueva.
- Elegir el significado correcto de una palabra según el contexto.
- Saber elegir en un diccionario la acepción correcta de una palabra en un contexto determinado.
- Saber pasar por alto palabras nuevas que no son importantes para entender un texto.

Gramática y sintaxis.

- Saber regular la gramática de las distintas partes de la frase.
- Identificar el sujeto, el predicado y el resto de las categorías de la oración.
- Identificar los referentes de las anáforas y de los deícticos.
- Reconocer las relaciones semánticas entre las diferentes partes de la frase.

Textos y comunicación: el mensaje.

- Leer en voz alta.
- Entender el mensaje.
- Saber buscar y encontrar información específica.
- Discriminar las ideas importantes de las secundarias o irrelevantes.
- Comprender el texto con todos sus detalles.
- Dividir el texto en sintagmas o partes significativas.
- Saber leer a una velocidad adecuada al objetivo del lector y a la facilidad o dificultad del texto.
- Poder seguir la organización de un texto o de un libro.
- Identificar la idea o ideas principales.
- Saber leer entre líneas, es decir, comprender ideas no formuladas explícitamente.



Les sugiero la lectura del texto *Las prácticas de lectura en la escuela: Habilidades y estrategias*, de Ángel Suárez Muñoz (2004). El texto está en el AVA. También está disponible en:

http://www.alonsoquijano.org/cursos2004/cursos%202005/promocion_lectura/ponencia/Ponencia%20Curso%20Almer%EDa.%20Versi%F3n%20Red.pdf



Actividad: Vas a leer el siguiente texto y luego responder a las cuestiones que le siguen.

En defensa de la lectura:

El pensamiento del poder y el poder del pensamiento

por Mempo Giardinelli



Conocé (vos) un poco más sobre la vida y obra de **Mempo Giardinelli**.

Es escritor y periodista. Nació en Resistencia, Chaco, República Argentina. Vivió en Buenos Aires entre 1969 y 1976, estuvo exiliado en México entre 1976 y 1984, y cuando regresó fundó y dirigió la revista «Puro Cuento» (1986-1992). Entre 1993 y 2000 se radicó en Paso de la Patria, Corrientes. Desde 2001 reside en Resistencia.

Es autor de novelas, libros de cuentos y ensayos, y escribe regularmente en diarios y revistas de la Argentina y otros países. Ha publicado artículos, ensayos y cuentos en medios de comunicación de casi todo el mundo.

Vas a encontrar más informaciones en: <http://www.mempogiardinelli.com/home.htm>

Es cierto, y duro de admitir, que en nuestra América Latina son muchos los que medran con la ignorancia y la destrucción ecológica, con la injusticia social y la chocante división de clases en pocos riquísimos y demasiados en la miseria. Son muchos los que medran con el mismo, viejo discurso que hace dos décadas instauraba y protegía dictaduras salvajes y hoy fomenta la vulgaridad en el arte y en las ideas, convierte a las sociedades en mercados de consumidores, manipula los medios de comunicación y embrutece gente por doquier.



¿Qué sabés sobre las dictaduras en América Latina?

Cuestiones iniciales

¿Cómo se entiende la expresión “por doquier”?



¿A qué conclusión se llega al término de este primer párrafo? ¿Qué tipo de texto vamos a leer?



Frente a todo esto, ¿qué podemos hacer nosotros? ¿Qué nos cabe hacer a los que sólo pensamos y reflexionamos pero no tenemos soluciones en nuestras manos ni posibilidades inmediatas de modificar rumbos, puesto que no tenemos poder político? Respuesta: podemos seguir soñando y sobre todo contagiar el sueño. Y un modo de hacerlo es trabajar forzando la imaginación para que surjan ideas, políticas, estrategias y desarrollos que permitan que nuestros pueblos sigan leyendo, se resistan a la ignorancia y acaso algún día sean capaces de forjarse un futuro que supere la mediocridad que se avecina.



¿Ya conocías la palabra “avecina”? ¿Qué significa? ¿De qué término deriva?

Cultura, Libertad, Amor, Ética son valores posibles y vale la pena pensar y trabajar por difundirlos. Forman la maravillosa conjunción que da sentido a nuestro trabajo; son la razón de nuestra resistencia cultural y nos vinculan con lo mejor de la tradición intelectual latinoamericana: la de los que sacrificaron lo más precioso que tenían – su obra y su gloria individual – por el deseo de servir, de educar, de influir y trascender.

Cuando digo resistencia me refiero a la resistencia de los que luchan conscientemente contra la ignorancia. A los que exigen cambios de rumbo y trabajan para que se restablezcan principios y valores. A los que piensan, escriben y publican sus ideas con independencia y con la certeza de que esa independencia les confiere autoridad para impulsar los cambios sociales.

Dos cuestiones más

¿Qué idea está implícita en la afirmación “A los que piensan, escriben y publican sus ideas con independencia”?



¿Qué imagen del autor has conseguido formarte hasta aquí?



Cuando recuperamos la democracia en América Latina, mucha gente sintió que recuperaba el uso de la palabra. Terminaban muchos años de silencio y volvíamos a ser dueños del pensamiento y de la expresión. Desde mediados de los 80 hubo cambios sustanciales en la vida latinoamericana, pero nuestra cultura había quedado malherida. Miles de intelectuales, artistas y científicos habían muerto o vivían exiliados, y muchos para no volver más.

Eso demostró que es relativo que la libertad significa por sí sola recuperar la cultura. Emergimos muy dañados y enseguida empezamos a advertir que la democracia es una construcción muy lenta. Medio siglo de autoritarismo no se supera rápidamente. El triunfo ideológico de las dictaduras fue tan grande que aún estamos pagando las consecuencias.

Por eso es paradójico que ahora que América Latina ha recuperado su libertad de palabra y funcionan las instituciones democráticas, tanta gente se siente desesperanzada. La globalización, además, hace que muchos piensen que valores como solidaridad, discreción, patriotismo u honradez ya no tienen sentido, y entonces acumulan resentimiento mientras esperan soluciones mágicas. Es una enorme paradoja pero hoy la cultura de la libertad, en América Latina, permite que niños de tres o cuatro años pidan limosna en las calles.

Otra cuestión

¿En qué consiste la paradoja a la que se refiere el autor?



Resistir, claro está, aquí y ahora consiste en mejorar nuestra capacidad de preguntar. Porque una de las enseñanzas más difíciles de inculcar en las sociedades, que casi siempre están desesperadas por respuestas rápidas, inmediatas y concretas, es que el mundo de las ideas no tiene por misión dar soluciones veloces ni mucho menos responder a lo inmediato. Al contrario, su misión es desencadenar lentos procesos individuales y colectivos de reflexión. Su misión es la maduración a largo plazo que sólo entonces, quizá, producirá cambios y mejoras en las conductas sociales. Ésa es la alternativa de la razón.

Tercer foro internacional por el fomento del libro y la lectura. Resistencia, Argentina, 1999, p. 16-17.

Última cuestión

Haz una lectura entre líneas de este último párrafo. ¿A qué apunta el autor, qué motivación le da al lector? Escribe con tus propias palabras alguna conclusión a la que llegues después de esta lectura.



Una reflexión sobre el contenido y la forma

Si aceptamos la idea de que ningún texto posee todas las informaciones necesarias para su comprensión por medio de la lectura y que, en ese sentido, los significados no se encuentran reposando sobre las palabras que leemos, estamos asumiendo la necesidad de deducir e inferir a partir de lo que leemos. Establecemos, así, un vínculo permanente con los conocimientos previos que ya tenemos, con la situación y las circunstancias en que se produce el texto.

De ese modo, por ejemplo, podemos afirmar que las intenciones del autor o autora de un texto no se encuentran en la superficie de las palabras que leemos, es necesario activar inúmeros conocimientos e inferir o deducir posibles propósitos de autoría. Desde una perspectiva personal y crítica, una lectura comprensiva e interpretativa requiere una valoración de aquello que se lee. La lectura pasa a ser un vehículo que enriquece nuestra visión de la realidad.

La forma de los textos que leemos también se constituye en unidad significativa. Un poema, una noticia o un relato no transmiten exactamente lo mismo, aunque traten sobre un mismo tema. Los diferentes elementos formales presentes en todo texto conservan rasgos que, si bien pueden pasar inadvertidos, como el uso de la voz pasiva, variedades de registro, cambios de orden de los elementos en la oración y muchos otros, van construyendo una representación en la mente del lector.



Ahora les indico la lectura del texto *Resistirá*, de Umberto Eco (2003), una conferencia dada por el autor en la ciudad egipcia de Alejandría y que fue traducida al español. Eco construye una reflexión que nos conduce a una percepción más crítica, entre otras cosas, sobre el futuro del libro y de los modos de lectura, a partir del advenimiento de la tecnología digital. Después de leer el texto de Umberto Eco, respondan a las cuestiones que siguen abajo. El texto está en el AVA. También está disponible en: <http://www.pagina12.com.ar/diario/suplementos/radar/9-1101.html>.

Cuestión 01

Toma nota de los puntos que te hayan parecido más relevantes en la lectura y coméntalos en el Foro de discusión de este último módulo. La idea es que puedan discutir esos puntos que ustedes indiquen, a partir de la percepción de cada uno/a, adoptando una perspectiva de lectora crítica.

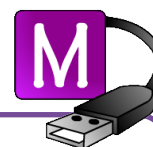
Cuestión 02

Umberto Eco concluye su conferencia diciendo “Larga vida a este templo de la memoria vegetal”. Con esa frase, el autor justifica el título del texto “Resistirá”, si consideramos que se trata de una afirmación y no de una duda, algo que, por ejemplo, se podría expresar por medio de una pregunta “¿Resistirá?”. Retomando la frase que concluye el texto leído, explica a qué se refieren los términos “templo” y “memoria vegetal” y por qué.



Cuestión 03

Eco hace la siguiente afirmación: “...sabemos que los libros no hacen que otra persona piense en nuestro lugar; por el contrario, son máquinas que producen nuevos pensamientos”. Desde la perspectiva de la lectura y asumiendo una visión crítica, ¿cómo podemos interpretar el fragmento destacado?



Antes de iniciar la próxima actividad de lectura, vean este video, un Encuentro con Mempo Giardinelli, en el que el autor habla sobre la lectura y los chicos. Traten de extraer el máximo de informaciones que se podrían aplicar a la enseñanza de la lectura.

Disponible en: <http://www.encuentro.gov.ar/nota-2682-Video-La-lectura-en-voz-alta.html>.

Toma nota de tus observaciones.



Para saber un poco más sobre *el valor de la lectura* y muchos otros asuntos relacionados, entra a: http://sol-e.com/plec/documentos.php?id_seccion=6&nivel=Primaria.



Actividad: Antes de pasar a las 2 últimas actividades evaluativas de este 4º módulo, lee el siguiente texto y realiza las cuestiones propuestas.

En busca de una sociedad de lectores

Por Silvina Frieria
Desde Resistencia

En la ciudad de Resistencia, el entusiasmo crece al ritmo de la Fundación Mempo Giardinelli, a través del Programa de Abuelas Cuentacuentos, de Amigos Lectores y otras acciones. El Foro es un espacio para debatir, crear conciencia y desarrollar estrategias culturales.

En una ciudad tan cálida como Resistencia, con sus casitas sencillas y esculturas a la vuelta de cada esquina, el saber popular podría sentenciar, estimulado por esos lapsus de felicidad inolvidable, que estar por estos pagos le está partiendo la cabeza a más de uno. “Leer abre los ojos.” Pero también las orejas. Y las neuronas. Hace casi veinte años que desde la capital chaqueña se proponen estrategias para volver a ser una sociedad de lectores. “Ahora la educación ya no es la escuela donde los chicos van a tomar la leche o comer un pedazo de pan, sino un lugar en el que se puede discutir la calidad educativa que les damos a nuestros chicos. La lectura ya no es aquel desaparecido al que debimos recolocar en la agenda de este país; hoy es un problema que vamos resolviendo”, dijo el escritor Mempo Giardinelli durante la inauguración del 16º Foro Internacional por el Fomento del Libro y la Lectura. Este optimismo que cunde por el Domo del Centenario entre autores, periodistas, docentes y bibliotecarios tiene memoria. “Los daños de la censura, el miedo y las políticas monopólicas están todavía a la vista y jamás debemos olvidarlos”, aclaró el patriarca chaqueño desde su milagrosa Macondo. Edición tras edición, el entusiasmo crece tanto como se fue expandiendo el trabajo de la Fundación Mempo Giardinelli a través del Programa de Abuelas Cuentacuentos, de Pediatras Voluntarios, de Amigos Lectores y otras acciones solidarias. El Foro también pegó el estirón y se constituyó en un espacio para debatir, imaginar, crear conciencia y desarrollar estrategias lectoras que “desburren no sólo

a los chicos, sino especialmente a los grandes”.

Los objetivos trazados por el Programa Nacional de Lectura están arrojando frutos. “Estamos muy cerca de poder afirmar que la Argentina tiene una política de Estado de lectura”, ponderó Giardinelli. Pero también alertó sobre las cuestiones pendientes, como la puesta en marcha del Consejo Nacional de Lectura, organismo que debería coordinar esfuerzos e inversiones para garantizar la mayor calidad de lectura, y la realización de la 2ª Encuesta Nacional de Lectura, una de las propuestas que con más tenacidad impulsa la Fundación de Mempo. “Hoy se lee mucho más que hace diez años, y lo sabemos aunque no tengamos todavía las encuestas”, insistió el escritor, quien agregó que ya no hace falta machacar tanto con la promoción de la lectura. “Ahora lo que falta es leer. Ahora viene la parte más difícil de una política de lectura: lograr que la sociedad lea; que todo el país se convierta en una nación de lectores.” Envalentonado como un local que tiene a la platea en su bolsillo, tiró un centro al arco de los más grandes. “El drama de este país está en los adultos; no en los chicos. Y son los adultos los que no leen.” A “Leer abre los ojos”, la bandera que levanta Giardinelli desde mediados de los '80, se suma la estrategia de la lectura en voz alta. Por ahí andan, con sus canas preciosas y las sonrisas de oreja a oreja, las auténticas heroínas de esta cruzada: las “chicas superpoderosas”, las Abuelas Cuentacuentos. “Parece mentira que haya tantos maestros, y sobre todo directivos, que se niegan a incorporar esta práctica tan simple, que ha demostrado ser verdaderamente revolucionaria porque es absolutamente generadora de las ganas de leer –protestó el escritor–. Por eso aprovecho esta tribuna para invitar nuevamente a todas las directoras y directores de escuelas del Chaco y otras provincias a convertir la lectura en voz alta en política central de sus establecimientos.”

Más allá de los logros, es y será difícil que alguien esté ciento por ciento conforme. Palabra de Mempo en su Macondo chaqueña. “Nunca vamos a estar conformes, y esa es una actitud intelectual sana y estimulante que espero tengamos por generaciones”, agregó el escritor, antes de incitar a la muchachada a trabajar. En la conferencia magistral de apertura, a cargo de José Castilho Marques Neto, director saliente del Plan Nacional de Lectura de Brasil, el especialista parafraseó al ex presidente brasileño Luiz Inácio Lula da Silva: “El incentivo de lectura más grande siempre será la reducción de las desigualdades sociales, pero sabemos que la divulgación de libros y la lectura también requiere su propio desarrollo específico”. Neto destacó que el ex presidente brasileño reafirmó lo que los militantes de la lectura y de la escritura dicen en las últimas décadas, a lo largo y a lo ancho de América latina: “La lectura es, ante todo, un derecho”. Neto fue directo al hueso de la cuestión de las desigualdades. “La exclusión de los ciudadanos por la incapacidad de ser un jugador pleno de las culturas literarias tal vez sea el más cruel y eficiente instrumento de exclusión contemporáneo. Implementar un proyecto de libros y lectura pública es siempre un ejercicio esencialmente político. Todas las decisiones que toman los gobiernos son de origen político”, subrayó el especialista brasileño. “Soy un fuerte defensor de la integración necesaria entre el Estado y la sociedad en el diseño, construcción y administración de una política nacional de lectura –se definió Neto–. Entiendo el papel del Estado en relación con la cultura como un agente promotor y coproveedor de las condiciones apropiadas para la sustentabilidad de las expresiones culturales y artísticas, con la colaboración de las organizaciones sociales y el sector privado. El Estado no hace cultura, quien la hace es la sociedad, la población en sus diversos segmentos artísticos y literarios que expresan la diversidad y la riqueza de nuestras culturas y raíces múltiples.”

Entre los avances más significativos, Neto ratificó que se está comprendiendo lo que se debe hacer para formar una nación de lectores. “La lectura y la escritura son fundamentales para la construcción de sociedades democráticas basadas en la diversidad, la pluralidad y el ejercicio de los derechos de ciudadanía de todos”, señaló el especialista, quien sintetizó un problema que persiste con mayor o menor intensidad. “Reducir el acto de leer a la mera reproducción de lo que está en el texto ha sido uno de los obstáculos más serios para el desarrollo de la lectura y la escritura.” Neto advirtió que resulta imperativo que la lectura sea abordada en diálogo con las diferentes tecnologías. “No se puede planificar como tema secundario la inclusión digital, que está profundamente ligada a la lectura y el libro.” Como todos los presentes, Neto intuye que el camino por recorrer es muy largo. A la hora de la despedida, proclamó el grito de batalla para los militantes latinoamericanos del libro: “¡Viva la escritura y la lectura!”.

Página 12, Argentina, 19 de agosto de 2011. Disponible en:
<http://www.pagina12.com.ar/diario/suplementos/espectaculos/17-22640-2011-08-19.html>

Cuestión 01:

El texto que terminaste de leer deja profundas reflexiones acerca de la lectura y de la necesidad de construir una sociedad de lectores. Entre otras frases relevantes, podemos destacar “‘Leer abre los ojos.’ Pero también las orejas. Y las neuronas.”

¿A qué apuntan esas afirmaciones? ¿Qué te sugieren?



Cuestión 02:

Según el texto, ¿cuáles son las estrategias que se proponen para que se vuelva a ser una sociedad de lectores?



Cuestión 03:

La palabra Macondo aparece en el texto en expresiones como “desde su milagrosa *Macondo*” y “en su *Macondo* chaqueña”.

¿Qué es *Macondo*? Antes de buscar su significado, levanta hipótesis, observa si sería posible realizar alguna inferencia, si hay algún conocimiento previo que te ayudaría a deducir su significado en el texto.

Por último, si no consigues descubrir qué significa *Macondo*, busca en Internet. Después de descubrir qué significa, piensa en el efecto buscado por la autora del texto, al asociar al escritor *Mempo Giardinelli* a *Macondo*. Registra tus predicciones sobre la cuestión.



IV - Actividad 20

Con base en la lectura de la Guía Impresa, en las actividades desarrolladas y en la Videoclase del Módulo 4, participa del Foro de Discusión, presentando ideas y comentarios.

V - Actividad 21 (1)

Lee el siguiente texto y luego responde. No te olvides de enviarle las respuestas al tutor, ésta es una parte de las actividades evaluativas del cuarto módulo.

Cómo saber leer la “letra chica” de los contratos de servicios

Siempre hay que pedir copia, incluso si la suscripción se hace por teléfono o Internet.

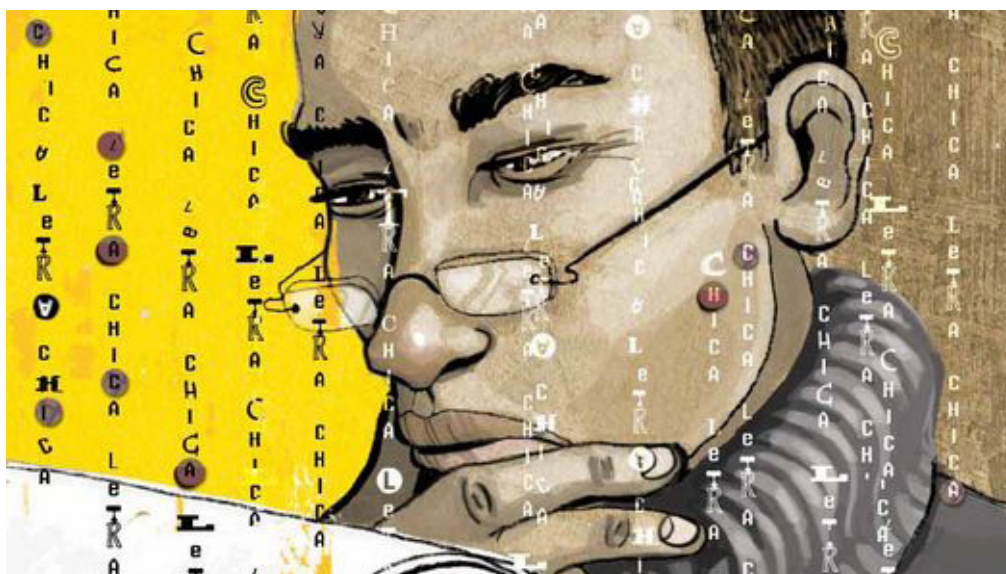


Figura 16: Vida cotidiana

Dos celulares, el plan familiar de la prepaga, el cable de casa y hasta la garantía extendida del lavarropas... Y la lista sigue. Es muy habitual suscribirse a un servicio y firmar un contrato por él. Pero, ¿lo leemos? La letra chica existe y hay que mirarla bien, porque después, a la hora de reclamar, no hay pero que valga...

Siempre hay que exigir una copia del contrato. Si se firma personalmente, leerlo entero y constatar que todo lo que nos ofreció el vendedor esté escrito. Si la suscripción se hace telefónicamente o por Internet, exigir que la copia se envíe por fax o mail antes de cerrar la operación. ¿Qué hay que preguntar antes de decir que sí? Aquí, algunos consejos.

Teléfonos celulares

Es importante que en el contrato figure exactamente qué incluye el plan. “Tiene que informar los costos de las llamadas locales, interurbanas e internacionales, SMS e Internet”, explica Claudia Collado, presidenta de Adelco. En el caso de las promociones, hay que averiguar si tienen límites.

“Muchas veces las empresas retacean información como, por ejemplo, el costo de responder un SMS de otra compañía”, explica Héctor Polino, presidente de Consumidores Libres. Los plazos deben estar claros, figurar las condiciones de rescisión, si existen penalidades y los seguros que incluye.

Medicina prepaga

La clave está en lo que incluye la cobertura. “Todos los prestadores deben estar especificados por escrito”, explica Sandra González, de Adecua. Otro ítem importante son los límites: “Hay que preguntar si existe copago, si se incluye odontología y otras prácticas y si éstas tienen aranceles diferenciales y cuáles son. También los períodos de carencias y las exclusiones”, agrega Collado.

Internet y cable

Todas las especificaciones técnicas deben estar escritas: velocidad de conexión, tipo de asistencia técnica que incluye, cantidad de bocas libres y plazos de reparación del servicio. “También hay que preguntar el plazo en que se hará la conexión –dice Polino– Cuando se contratan en un mismo paquete, tiene que estar claro cómo se cobrará la primera factura si no se dan de alta todos simultáneamente”.

Servicios bancarios

Los cargos a pagar deben estar claros. Cuántas extracciones libres hay en las cajas de ahorro y los cargos por sacar dinero de cajeros de otras entidades. “En el caso de los créditos tiene que figurar el costo total de la cuota, cómo cancelar anticipadamente y todas las bonificaciones”, explica González.

Garantías extendidas

“En la póliza debe estar especificado si hay límites en el monto a cubrir y cuáles son los plazos máximos para realizar la reparación”, explica Polino. Un detalle importante son los repuestos, en el contrato debe decir qué pasa si no se consiguen. Muchas compañías ofrecen un reintegro en base al costo del producto o su reposición. Todo debe estar garantizado por escrito.

Clarín, 31 de agosto de 2011. Disponible en:

http://www.clarin.com/sociedad/saber-letra-chica-contratos-servicios_0_545945559.html

Cuestión

Ahora te vas a situar en la condición de profesor/a. Esta cuestión consiste en elaborar algunas actividades de lectura para tus alumnos. Para eso, tendrás que redactar los enunciados de las cuestiones que elaborarás y también indicar la(s) respuesta(s) esperada(s).

- (1) Les solicitarás a tus alumnos que realicen una actividad de comprensión global del texto sobre “la letra chica”.
- (2) Para una segunda cuestión, crearás una cuestión sobre algún detalle, sobre algún elemento específico del texto.
- (3) Para la tercera y última cuestión, deberás crear una actividad en la que vas a explotar el empleo de alguna *estrategia cognitiva de inferencia extralingual*. (Retoma el 2º módulo, si no te acuerdas exactamente de qué se trata).

VI - Actividad 21 (2)

Lee el siguiente texto y luego haz lo que se te solicita. No te dejes de enviarle las respuestas al tutor, ésta es la última parte evaluativa del cuarto módulo y de nuestra disciplina de lectura, antes de la prueba presencial.

ALETRADOS

Por Rosa María Torres

Iletrados o analfabetos se llama a quienes no saben ni leer ni escribir. Una nueva categoría ha venido ahora a agregarse: la de los *aletrados*, es decir, aquellos que saben, pero que ni leen ni escriben. Si los iletrados adultos son cerca de un billón en el mundo, los aletrados son mucho más. Hoy en día, el *aletrismo* parece un problema incluso más agudo y extendido que el iletrismo.

Pocos leen el periódico. Y, de los que dicen leerlo, muchos apenas lo hojean, saltando entre los titulares, las tiras cómicas, la crónica roja, los anuncios de cines y espectáculos, los obituarios y la página social. ¿Cuántos y quiénes leen las páginas editoriales, los reportajes de fondo, los artículos temáticos, los análisis de la noticia?

Muchos no vuelven a leer desde que abandonan la escuela, el colegio o la universidad. Otros agarran el libro, pero no lo leen. Muchos leen pero no entienden o no se preocupan por entender cabalmente lo que leen. La mayoría lee superficialmente. Muchos libros en bibliotecas particulares permanecen vírgenes, sin llegar jamás a leerse. Bibliotecas públicas, grandes y chicas, se llenan de polvo. Niños y adultos, desde el escolar hasta el burócrata y el político: todos tratan de leer lo menos posible, con el menor esfuerzo posible, los materiales más simples posibles.

Depositar en el sistema educativo toda la responsabilidad del aletrismo galopante que se apodera de nuestras sociedades sería unilateralizar y simplificar el problema, y errar en la búsqueda de soluciones.

Si bien toca al sistema educativo revisar a fondo la comprensión y los enfoques tradicionales acerca de la enseñanza y el uso de la lectura y la escritura en el medio escolar, la construcción de una sociedad letrada, amante de la lectura, bien dispuesta para la escritura, va mucho más allá de los maestros y los alumnos. Promover la lectura y la escritura, dentro y fuera de las aulas, entre niños, jóvenes y adultos, en la familia y en el lugar de trabajo, en torno al libro, al periódico y a todo objeto de lectura al alcance, es una decisión colectiva, de fuerte contenido y sentido político, parte fundamental de todo proyecto de avance educativo y cultural de una nación.

Adaptado de El Comercio. Cuaderno Familia. Número 616.
Domingo, 03 de agosto de 1997. Año XI, p. 4-5. Quito, Ecuador.

Cuestión 01

¿Cómo nace una sociedad de aletrados, según el texto?



Cuestión 02

¿Cómo se interpretan los términos destacados en el siguiente fragmento?

“Muchos libros en bibliotecas particulares permanecen vírgenes, sin llegar jamás a leerse. Bibliotecas públicas, grandes y chicas, se llenan de polvo.”



Cuestión 03

Según la autora del texto leído, ¿cuál sería el camino que se debería seguir para la construcción de una sociedad letrada?



RESUMEN del Módulo 4

Este cuarto módulo nos acercó a las diferentes instancias presentes en las actividades de comprensión lectora. En ese sentido, analizamos lo que sería una secuencia general o modelo de actividad lectora. Vimos la importancia de pensar la pre-lectura, la lectura en sí y las actividades derivadas que constituirían la post-lectura, cuando ya se ha leído un texto y se pasa a explotar otro tipo de posibilidades. Por otro lado, los textos incluidos en este módulo propiciaron una reflexión al respecto de la constitución de una sociedad lectora, más crítica y participativa en los procesos sociales por medio de la lectura, entendida siempre como un acto comunicativo. Fueron realizadas diferentes actividades que privilegiaron la habilidad de lectura, buscando aplicar las nociones estudiadas en los apartados teóricos y retomando siempre la reflexión sobre las estrategias implicadas durante las lecturas. En este módulo, se ha desarrollado la idea introducida en el módulo 3, de promover un tipo de lectura crítica, analítica de las intenciones, valoraciones y actitudes de quien escribe un texto.

**Me despido ahora de ustedes, hasta nuestro
próximo encuentro para el aprendizaje de
otros contenidos.
¡Un abrazo y éxito en el curso!**



REFERENCIAS GENERALES

ACQUARONI MUÑOZ, R. La comprensión lectora. In: *Vademécum para la formación de profesores: enseñar español como segunda lengua (L2) / lengua extranjera (LE)*. Madrid: SGEL (Sociedad General española de librería, S.A.), 2004. p. 943-964.

ADRIÁN S., T. Estrategias para incrementar la elaboración de inferencias al leer textos de orden expositivo. In: *Investigación y Postgrado*. Vol. 17, no.2, 2002. p. 225-238. Disponible en:

http://www.scielo.org.ve/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S1316-00872002000200009&lng=es&nrm=iso. Acceso en 21 de agosto de 2011.

CARDENAL, E. Identidad y lengua en la creación literaria. In: *Actas del III Congreso de la Lengua Española*. Rosario, Argentina, 2004. Disponible en: http://congresosdelalengua.es/rosario/mesas/cardenal_e.htm. Acceso en 10 de agosto de 2011.

DEJUÁN ESPINET, M. *La comunicación en la clase de español como lengua extranjera: orientaciones didácticas y actividades*. Embajada de España en Brasil, Consejería de Educación y Ciencia: La Factoría de Ediciones, 1997.

DENYER, M. *La lectura: una destreza pragmática y cognitivamente activa*. España: Universidad Antonio de Nebrija, 1998.

ECO, Umberto. Resistirá. In: *Página 12: Radar*. Disponible en:

<http://www.pagina12.com.ar/diario/suplementos/radar/9-1101.html>. Acceso en 15 de agosto de 2011.

FERNÁNDEZ, S. Competencia lectora: o la capacidad de hacerse con el mensaje de un texto. In: *Revista redELE – Red electrónica de didáctica del español como lengua extranjera*. Nº3, 2005. Disponible en:

<http://www.educacion.gob.es/redele/revista3/fernandez.shtml>. Acceso en 20 de agosto de 2011.

FREIRE, Paulo. *Pedagogia da esperança: um reencontro com a pedagogia do oprimido*. Notas de Ana Maria Araújo Freire. 11ª ed. Rio de Janeiro: Paz e Terra, 2003.

GARCÍA MÁRQUEZ, G. *Botella al mar para el dios de las palabras*. Discurso ante el Iº Congreso Internacional de la Lengua Española. Disponible en: <http://www.ciudadseva.com/textos/otros/ggmbote.htm>. Acceso en 10 de agosto de 2011.

GIOVANNINI, A; MARTÍN PERIS, E.; RODRÍGUEZ, M.; SIMÓN, T. La comprensión lectora. In: *Profesor en acción 3: Destrezas*. Madrid: Edelsa, 1996. p. 23-46.

IVORRA, E. L. El placer de leer y el placer de aprender con revistas. In: *IDEAS – Investigaciones y Estudios Hispánicos Aplicados*. Nº2, 2005. Disponible en:

<http://www.letras.ufmg.br/profs/elzimar/dados/arquivos/El%20placer%20de%20leer.pdf>. Acceso en 18 de agosto de 2011.

LÓPEZ RAMÍREZ, A. *Estrategias de lectura: curso de actualización para profesores de español*. Maringá: Embajada de España en Brasil, 2006.

MATTE BON, F. *Gramática comunicativa del español* (tomos I y II). Madrid: Edelsa – Nueva Edición revisada, 1998.

OSIMO, B. La lectura (primera y segunda partes). In: *Curso de traducción*. Logos Group, 2004. Disponible en: http://courses.logos.it/pls/dictionary/linguistic_resources.cap_1_6_es?lang=es. Acceso en 20 de agosto de 2011.

ROBLES, A. Aprender a aprender. Disponible en: <http://www.galeon.com/aprenderaaprender/>. Acceso en 21 de agosto de 2011.

SÁNCHEZ LOBATO, Jesús; SANTOS GARGALLO, Isabel (orgs.). *Vademécum para la formación de profesores: enseñar español como segunda lengua (L2) / lengua extranjera (LE)*. Madrid: SGEL (Sociedad General española de librería, S.A.), 2004.

SUÁREZ MUÑOZ, Ángel. Las prácticas de lectura en la escuela: Habilidades y estrategias. *Cursos Alonso Quijano*, 2004. Disponible en: http://www.alonsoquijano.org/cursos2004/cursos%202005/promocion_lectura/

[ponencia/Ponencia%20Curso%20Almer%EDa.%20Versi%F3n%20Red.pdf](http://www.alonsoquijano.org/cursos2004/cursos%202005/promocion_lectura/ponencia/Ponencia%20Curso%20Almer%EDa.%20Versi%F3n%20Red.pdf). Acceso en 05 de septiembre de 2011.

SUÁREZ, María Lorena. Literatura hipertextual: Literatura en la Web. In: *Conectar Igualdad: Colección Fascículos digitales – competencias en TIC*. Fascículo 1. Disponible en:

http://competenciastic.educ.ar/pdf/literatura_hipertextual_1.pdf. Acceso en 08 de septiembre de 2011.